

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 72 (1946)

**Heft:** 32

**Illustration:** Zum Bericht des Generals über die Aktivdienstzeit

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zum Bericht des Generals über die Aktivdienstzeit

## Früener hätt amigs üsi Muetter d'Wösch z'erscht gwäsche und dänn veruseghänkt!

Welt sich bewegen, stand, sah zu und lernte aus der Dinge Bewegung, aus dem kleinsten Ereignis. Ich wurde ein tiefes, stilles Wasser, in dem sich Ufer und Himmel spiegelten. Jetzt bin ich selbst mitten in der Bewegung: ich kann nicht mehr stille stehen, nicht mehr betrachten, nicht mehr der Men-

schen Tun und Treiben beobachten, der Vögel Flug und Wolken Gang ergründen — des Handelns, des unausgesetzten Handelns schwere Wucht liegt auf mir. Selten oder eigentlich nie mehr einen Augenblick, eine Stunde, wo Ich, ungestört von der Entscheidung wartender Fragen ausruhen, ganz ausruhen könnte. Ein gehetztes Wild, Tag und Nacht, so komme ich mir vor.» Warum ich diese Stelle reizvoll finde? Es schauert mich oft, zu sehen, wie wertvolle Menschen «mitten in die Bewegung» hineingerissen und durch die Bewegung aufgefressen werden. Aber es ergreift mich immer wieder, Promi-

nente zu treffen, die mitten im Strudel und unter der Last «unausgesetzten Handelns» sich eine edle, fruchtbare Resignation über den «Verlust ihrer Stille» bewahrt haben.

.. notieren Sie bitte Tel. 32 42 36  
die Gaststätte der guten Tafel  
au Temple des Gourmets

**Zunfthaus Zimmerleuten**  
CHARLES MICHEL ZURICH • TEL. 3242 36

**Hand in Hand**  
gehen die Qualitäten der  
Küche und des Kellers.  
Der Gast ist befriedigt.  
Direkt am Bahnhof

**Aarau Hotel Aarauerhof**  
Restaurant Bar Feldschlößchen-Bier  
Tel. 2 39 71 Inhaber: E. Pflüger-Dietschy  
Gleches Haus: Salinenhotel Rheinfelden